from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

**Agatha Christie** (1891-1976)

(English best-selling author of detective fiction; over 80 books, over 500,000,000 copies sold by the 1980s)

**Works**

Christie, Agatha. *The Mysterious Affair at Styles.* Detective novel. 1920. (1st novel, 1st with Hercule Poirot).

\_\_\_\_\_. *El misterioso Sr. Brown.* Detective novel. 1922. (Colección Agatha Christie, 2). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Christie Classics.* 1924. New York: Dodd, Mead, n. d.

\_\_\_\_\_. *The Murder of Roger Ackroyd.* Detective novel. 1926.

\_\_\_\_\_. *The Murder of Roger Ackroyd.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *The Murder of Roger Ackroyd.* New York: Berkeley Books, 2004.

\_\_\_\_\_. *El asesinato de Rogelio Ackroyd.* (Colección Agatha Christie, 7). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El asesinato de Roger Ackroyd.* Trans. G. Bernard de Ferrer. Barcelona: Molino, 1995.

\_\_\_\_\_. *The Mystery of the Blue Train.* 1928.

\_\_\_\_\_. *El misterio del tren azul.* Trans. José Mallorquí Figuerola. (Colección Agatha Christie, 9). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Murder on the Orient Express.* 1933. Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *Murder on the Orient Express.* (= *Murder in the Calais Coach).* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Asesinato en el Orient Express.* (Colección Agatha Christie, 20). Barcelona: Editorial Molino, n.d.

\_\_\_\_\_. *Ten Little Niggers.* 1934, 1940. Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *Ten Little Indians.* (=*And Then There Were None).* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Diez negritos.* Trans. Orestes Llorens. (Colección Agatha Christie, 34). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Diez negritos.* Trans. Orestes Llorens. (Agatha Christie, 125 Aniversario). Barcelona: RBA, 2014.\*

\_\_\_\_\_. *Death on the Nile.* 1937.

\_\_\_\_\_. *Muerte en el Nilo.* Barcelona: Editorial Molino / Círculo de Lectores, n.d.\*

\_\_\_\_\_. *Sparkling Cyanide.* Curtis Publishing Co., 1944.

\_\_\_\_\_. *Remembered Death.* (=*Sparkling Cyanide).* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Cianuro espumoso.* (Colección Agatha Christie, 44). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Cianuro espumoso.* Barcelona: Editorial Molino, n.d.\*

\_\_\_\_\_. *Witness for the Prosecution.* Drama.

\_\_\_\_\_. *The Hollow.* Novel. William Collins, 1946.

\_\_\_\_\_. *The Hollow.* Glasgow: Collins-Fontana, 1955. 14th pr. 1979.\*

\_\_\_\_\_. *Dead Man's Folly.* 1954. New York: Simon and Schuster-Pocket Books, 1961.

\_\_\_\_\_. *At Bertram's Hotel.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *En el hotel Bertram's.* (Colección Agatha Christie, 70). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *The body in the Library.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *The Mirror Cracked from Side to Side.* 1962.

\_\_\_\_\_. *The Mirror Crack'd*. (= *The Mirror Crack'd from side to Side).* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *The Mirror Crack'd from Side to Side.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *El espejo se rajó de lado a lado (= El espejo se rajó de parte a parte)* (Colección Agatha Christie, 67). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El espejo se rajó de parte a parte.* Trans. María Dolores Raich de Ullan. (Selecciones de Biblioteca Oro, 263). Barcelona: Editorial Molino, 1985.\*

\_\_\_\_\_. *Murder with Mirrors.* (=*They do It With Mirrors*). New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Nemesis.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Nemesis.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *A Caribbean Mystery.* 1964. Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *A Caribbean Mystery.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Misterio en el Caribe.* Trans. Ramón Margalef Llambrich. Cover by Noiquet. (Selecciones Biblioteca de Oro, 275). Barcelona: Editorial Molino, 1982.

\_\_\_\_\_. *A Pocket Full of Rye.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Un puñado de centeno.* (Colección Agatha Christie, 58). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *4.50 from Paddington.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *What Mrs. Gillicuddy Saw.* (= *4:50 from Paddington).* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *The A. B. C. Murders.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Cat Among the Pigeons.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *The Clocks.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Los relojes.* (Colección Agatha Christie, 68). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Dead Man's Folly.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Evil under the Sun.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Funerals Are Fatal.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Hallowe'en Party.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Halowe'en Party.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *Hickory Dickory Death.* Novel. 1955.

\_\_\_\_\_. *Hickory Dickory Dock.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *Hickory Dickory Death.* (= *Hickory Dickory Dock).* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Asesinato en la calle Hickory.* (Colección Agatha Christie, 60). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Asesinato en la calle Hickory.* Trans. C. Peraire del Molino. (Selecciones Biblioteca Oro). Barcelon: Editorial Molino, 1985.\*

\_\_\_\_\_. *Mrs. McGinty's Dead.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *La señora McGinty ha muerto.* (Colección Agatha Christie, 54). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Parker Pyne investiga.* (Colección Agatha Christie, 22). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Death Comes at the End.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Cita con la muerte.* (Colección Agatha Christie, 31). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *The Mystery of the Blue Train.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Un triste ciprés.* (Colección Agatha Christie, 36). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Maldad bajo el sol.* (Colección Agatha Christie, 39). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El enigmático Mr. Quin.* (Colección Agatha Christie, 13). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Un cadáver en la biblioteca.* (Colección Agatha Christie, 40). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Cinco cerditos.* (Colección Agatha Christie, 41). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Matrimonio de sabuesos.* (Colección Agatha Christie, 11). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *La muerte visita al dentista.* (Colección Agatha Christie, 37). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Intriga en Bagdad.* (Colección Agatha Christie, 53). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Navidades trágicas.* (Colección Agatha Christie, 32). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El misterio de Sittaford.* (Colección Agatha Christie, 14). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Cartas sobre la mesa.* (Colección Agatha Christie, 26). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Lord Edgware Dies.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *La muerte de Lord Edgware.* (Colección Agatha Christie, 17). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *La señora Mc Ginty ha muerto.* Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *A Murder Is Announced.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *Murder Is Announced.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Se anuncia un asesinato.* (Colección Agatha Christie, 52). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Asesinato en Bardsley Mews.* (Colección Agatha Christie, 30). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Después del funeral*. (Colección Agatha Christie, 57). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Tres ratones ciegos.* (Colección Agatha Christie, 51). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Pleamares de la vida.* (Colección Agatha Christie, 48). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Sangre en la piscina.* (Colección Agatha Christie, 46). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Asesinato en Mesopotamia.* (Colección Agatha Christie, 27). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El testigo mudo.* (Colección Agatha Christie, 29). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El misterio de la guía de Ferrocarriles.* (Colección Agatha Christie, 23). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El truco de los espejos.* (Colección Agatha Christie, 56). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Poirot en Egipto.* (Colección Agatha Christie, 28). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El hombre del traje de color castaño.* (Colección Agatha Christie, 4). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Death in the Clouds.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *Muerte en las nubes.* (Colección Agatha Christie, 24). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Destination Unknown.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *Destino desconocido.* (Colección Agatha Christie, 59). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Easy to Kill. (= Murder Is Easy).* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Matar es fácil.* (Colección Agatha Christie, 33). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *La venganza de Nofret.* (Colección Agatha Christie, 45). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Trayectoria de boomerang.* (Colección Agatha Christie, 19). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Peligro inminente.* (Colección Agatha Christie, 15). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Tragedia en tres actos.* (Colección Agatha Christie, 25). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El secreto de Chimneys.* (Colección Agatha Christie, 6). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El misterioso caso de Styles.* (Colección Agatha Christie, 1). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *The Murder at the Vicarage.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *Muerte en la vicaría.* (Colección Agatha Christie, 12). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Hacia cero.* (Colección Agatha Christie, 43). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Poirot investiga.* (Colección Agatha Christie, 5). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El misterio de las siete esferas.* (Colección Agatha Christie, 10). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *The Labours of Hercules.* 1939, 1940, 1944, 1945, 1947.

\_\_\_\_\_. *Los trabajos de Hércules.* Trans. Ángel Soler Crespo. (Colección Agatha Christie, 47). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Ocho casos de Poirot.* (Colección Agatha Christie, 55). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Miss Marple y trece problemas.* (Colección Agatha Christie, 16). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Parker Pyne investiga.* (Colección Agatha Christie, 22). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Crooked House.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *La casa torcida.* (Colección Agatha Christie, 50). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El pudding de Navidad.* (Colección Agatha Christie, 65). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Un gato en el palomar.* (Colección Agatha Christie, 64). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Asesinato en el campo de golf.* (Colección Agatha Christie, 3). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *At Bertram's Hotel.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *En el Hotel Bertram.* Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El tren de las 4,50.* (Colección Agatha Christie, 62). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El misterio de Listerdale.* (Colección Agatha Christie, 21). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Tercera muchacha.* (Colección Agatha Christie, 71). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *A Caribbean Mystery.* 1964.

\_\_\_\_\_. *Misterio en el Caribe.* (Colección Agatha Christie, 69). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Misterio en el Caribe.* Trans. Ramón Margalef Llambrich. Cover by Noiquet. (Selecciones de biblioteca de Oro, 275). Barcelona: Molino, 1982.

\_\_\_\_\_. *Endless Night.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Endless Night.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *Noche eterna.* (Colección Agatha Christie, 72). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Ordeal by Innocence.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Ordeal by Innocence.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *Inocencia trágica.* (Colección Agatha Christie, 63). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Los relojes.* Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El templete de Nasse-House.* (Colección Agatha Christie, 61). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Poirot infringe la ley.* (Colección Agatha Christie, 18). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El misterio de Sans Souci.* (Colección Agatha Christie, 38). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Los cuatro grandes.* (Colección Agatha Christie, 8). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Problema en Pollensa.* (Colección Agatha Christie, 35). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Las manzanas.* (Colección Agatha Christie, 74). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El cuadro.* (Colección Agatha Christie, 73). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Elephants Can Remember.* 1972.

\_\_\_\_\_. *Los elefantes pueden recordar.* (Colección Agatha Christie, 77). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Los elefantes pueden recordar.* (Selecciones Biblioteca de Oro). Barcelona: Editorial Molino, 1983.\*

\_\_\_\_\_. *El caso de los anónimos.* (Colección Agatha Christie, 42). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Testigo de cargo.* (Colección Agatha Christie, 49). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *El misterio de Pale Horse.* (Colección Agatha Christie, 66). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Pasajero de Francfort.* (Colección Agatha Christie, 75). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Némesis.* (Colección Agatha Christie, 76). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Postern of Fate.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *Postern of Fate.* New York: Bantam.

\_\_\_\_\_. *La puerta del destino.* (Colección Agatha Christie, 78). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Poirot's Early Cases.* Collins, 1946.

\_\_\_\_\_. *Poirot's Early Cases.* Glasgow: Collins-Fontana, 1955.

\_\_\_\_\_. *Primeros casos de Poirot.* (Colección Agatha Christie, 79). Barcelona: Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. *Sleeping Murder.* Fiction. c. 1976.

\_\_\_\_\_. *Un crimen dormido.* (Colección Agatha Christie, 81). Barcelona. Editorial Molino.

\_\_\_\_\_. "Tape-Measure Murder." From *Miss Marple's Final Cases.* In *English Crime Stories of Today.* Ed. Lise Bloch and Françoise Thomas-Garnier. Paris: Le Livre de Poche, 1993. 121-58.\*

\_\_\_\_\_. *Peril at End House.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Third Girl.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *By the Pricking of My Thumbs.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *By the Pricking of My Thumbs.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *The Pale Horse.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *The Pale Horse.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *Passenger to Frankfurt.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Passenger to Frankfurt.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *Destination Unknown.* (= *So Many Steps to Death).* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Come, Tell Me How You Live.* Autobiography. New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *The Moving Finger.* Collins-Fontana.

\_\_\_\_\_. *The Mousetrap.* Drama. (Ran for over 40 years in London)

\_\_\_\_\_. *Curtain.* Fiction. c. 1975.

\_\_\_\_\_. *Curtain.* New York: Simon and Schuster-Pocket Books.

\_\_\_\_\_. *Telón.* (Colección Agatha Christie, 80). Barcelona: Editorial Molino.

**Biography**

Thompson, Laura. *Agatha Christie: An English Mystery.* c. 2007.

**Criticism**

Adams, Tom. *Agatha Christie Cover Story.* Commentary by Julian Symons. Introd. by John Fowles. Limpsfield: Dragon's World, 1981.

Alexander, Marc. ("Rhetorical Structure and Reader Manipulation in Agatha Christie's *Murder on the Orient Express." Miscelánea*  39 (2009): 13-27.\*

Bayard, Pierre. *Qui a tué Roger Ackroyd?* Paris: Minuit, 1998. Rpt. Paris: Minuit (Reprise), 2002.

Gill, Gillian. *Agatha Christie: Vida y misterio.* Madrid, 1993.

James, P. D. "5. Four formidable women." In James, *Talking about Detective Fiction.* Oxford: Bodleian Library, 2009. 83-108.\* (Christie, Sayers, Allingham, Ngaio Marsh).

Pardo, Pedro Javier. "The Hermeneutic Code in Classical Detective Fiction: Doyle, Chesterton, Christie." *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 335-46.

Ramírez Ortega, Andrea. *Relying on the Unreliable. Narrative Strategies in Crime Literature. Agatha Christie's The Murder of Roger Ackroyd.* Trabajo Fin de Grado, U de La Rioja, 2015.\*

<http://biblioteca.unirioja.es/tfe_e/TFE000782.pdf>

2015

Rowland, Susan. *Six Queens of Crime.* (Crime Files). Houndmills: Macmillan, 2000. (Christie, Sayers, Margery Allingham, Ngaio Marsh, P. D. James, Ruth Rendell).

Shaw, Marion. (co-author). *Miss Marple.* 1991.

Vidal, César. "Diez negritos." *César Vidal* 26 April 2017.\*

<http://www.cesarvidal.com/index.php/Blog/ver-blog/diez_negritos>

2017

Audio

Amorós, Andrés. "Testigo de Cargo." Interview by Yésica Sánchez. Audio. *EsRadio* 27 Aug. 2019.\*

<https://esradio.libertaddigital.com/fonoteca/2019-08-27/los-libros-testigo-de-cargo-140129.html>

2019

Bibliographies

García Landa, José Ángel. "Agatha Christie." From *A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology.* *Libro Virtual*

<http://www.libro-virtual.com.ar/biblioteca/?t=el+asesinato+de+roger+ackroyd+DOC&d=http://www.unizar.es/departamentos/filologia_inglesa/garciala/bibliography/Authors.Schools/Authors/English.Authors/C.English.authors/Christie.A.doc>

2012

Films

*Asesinato en el Orient Express.* Dir. Kenneth Branagh. 2017.

*La casa torcida.* 2018.

*Witness for the Prosecution.* Dir. Billy Wilder. Script by Billy Wilder and Harry Kurnitz, based on a play by Agatha Christie. Cast: Marlene Dietrich, Tyrone Power, Charles Laughton, Elsa Lanchester, John Williams, Henry Daniell, Una O'Connor, Ian Wolfe. USA, 1957.\* (Remade as TV movie).

Internet resources

"*The Mousetrap." Wikipedia: The Free Encyclopedia.\**

<https://en.wikipedia.org/wiki/The_Mousetrap>

2016